

JVC



CASSETTE RECEIVER

KS-FX250

ENGLISH

**RECEPTOR-REPRODUCTOR DE
CASSETTE**

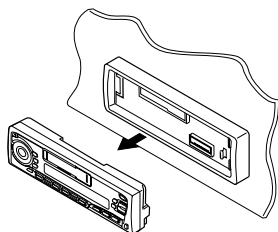
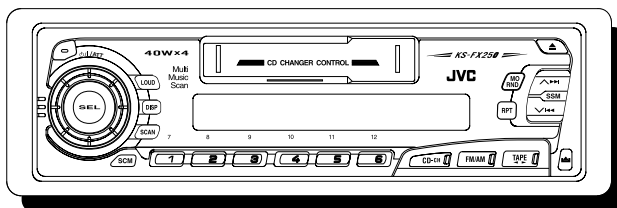
KS-FX250

ESPAÑOL

RADIOCASSETTE

KS-FX250

FRANÇAIS



For installation and connections, refer to the separate manual.
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

FSUN3108-631

[J]

Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

TABLE DES MATIERES



OPERATIONS DE BASE 3

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO 4

Ecoute de la radio 4

Mémorisation des stations 5

Présélection automatique des stations FM: SSM 5

Présélection manuelle 6

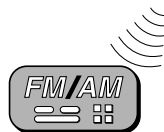
Accord d'une station présélectionnée 7

Autres fonctions pratiques du tuner 8

Balayage des stations diffusées 8

Sélection du son de réception FM 8

Modification de l'intervalle entre les canaux AM/FM 8



FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CASSETTES 9

Ecoute d'une cassette 9

Recherche du début d'un morceau 10

Autre fonctions pratique du lecteur de cassettes 11

Pour interdire l'éjection de la cassette 11

Saut des parties vierges sur la bande 11

Fonction de répétition 11



AJUSTEMENT DU SON 12

Mise en/hors service de la fonction loudness 12

Sélection des modes sonores pré réglés 12

Ajustement du son 13

Utilisation de la mémoire de commande du son 14

Sélection et mémorisation des modes sonores 14

Rappel des modes sonores 15

Annulation de SCM avancé 16

Mémorisation de votre propre ajustement sonore 17



AUTRES FONCTIONS PRINCIPALES 18

Réglage de l'horloge 18

Sélection de l'affichage du niveau 19

Détachement du panneau de commande 20



FONCTIONNEMENT DU CHANGEUR DE CD 21

Lecture de CD 21

Sélection des modes de lecture de CD 23



UTILISATION D'UN APPAREIL EXTÉRIEUR 24

Sélection de l'appareil extérieur 25



ENTRETIEN 26

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil 26

Comment réinitialiser votre appareil 26



DEPANNAGE 27

SPECIFICATIONS 28

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

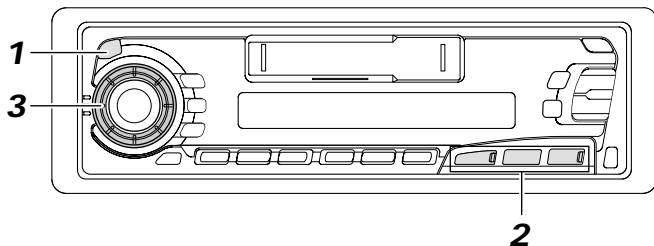
*** Par sécurité...**

• N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.

• Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

*** Température à l'intérieur de la voiture...**

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.



Remarque:

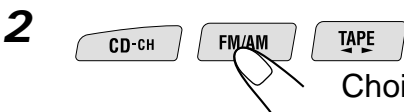
Si vous utilisez cette appareil pour la première fois, réglez l'horloge intégrée en vous reportant à la page 18.



Mettez l'appareil sous tension.

Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Quand vous choisissez une source à l'étape 2 ci-dessous, l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez donc pas besoin d'appuyer d'abord sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.



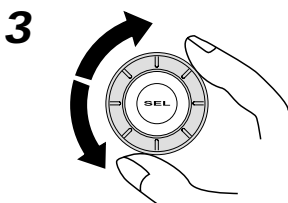
Choisissez la source.

Pour utiliser le tuner, voir les pages 4 – 8.

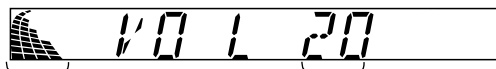
Pour utiliser le lecteur de cassettes, voir les pages 9 – 11.

Pour utiliser le changeur CD, voir les pages 21 – 23.

Pour utiliser l'appareil extérieur, voir les pages 24 – 25.



Ajustez le volume.



Indicateur de niveau de volume

Le niveau de volume apparaît

4 Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir les pages 12 – 17)

Pour baisser le son instantanément

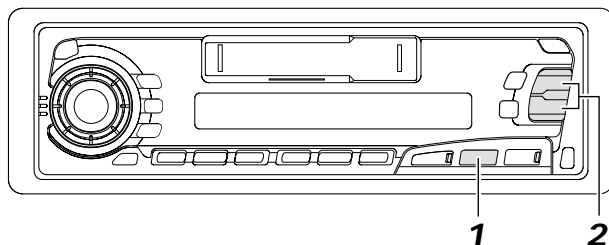
Appuyez brièvement sur Φ /I/ATT pendant l'écoute de n'importe quelle source. "ATT" commence à clignoter sur l'affichage, et le niveau de volume est baissé instantanément. Pour revenir au niveau de volume précédent, appuyez de nouveau brièvement sur la touche.

Pour mettre l'appareil hors tension

Appuyez sur Φ /I/ATT pendant plus d'une seconde.

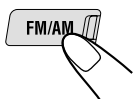


Ecoute de la radio



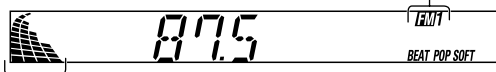
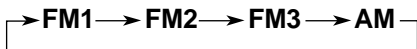
FRANÇAIS

1



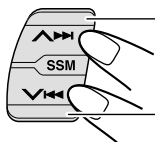
Choisissez la bande (FM1, FM2, FM3 ou AM).
Vous pouvez choisir n'importe quelle bande FM1, FM2 ou FM3 pour écouter une station FM.

La bande choisie apparaît



Indicateur de niveau audio ou volume

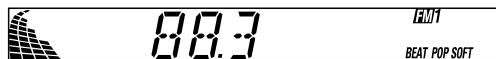
2



Pour rechercher des stations de fréquences supérieures

Pour rechercher des stations de fréquences inférieures

Commencez la recherche d'une station
Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.



Pour arrêter la recherche avant qu'une station ne soit accordée, appuyez sur la même touche que vous avez utilisée pour la recherche.

Pour accorder une fréquence particulière sans manuellement:

1 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme.

2 Maintenez pressé $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright$ ou $\blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleleft$ jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage.
Vous pouvez alors changer la fréquence manuellement pendant que "M" clignote.

3 Appuyez répétitivement sur $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleright$ ou $\blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleleft$ jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit atteinte.

- Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence continue de changer jusqu'à ce que vous la relâchiez.

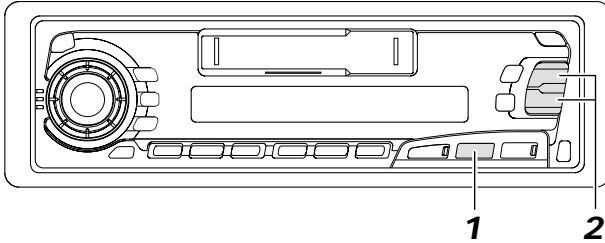
Mémorisation des stations

Vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes pour mémoriser les stations reçues.

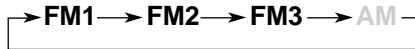
- Présélection automatique des stations FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Présélection manuelle des stations FM et AM.

Présélection automatique des stations FM: SSM

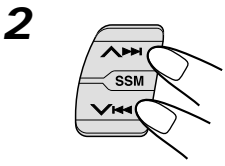
Vous pouvez présélectionner 6 stations locales dans chaque bande FM (FM1, FM2, et FM3).



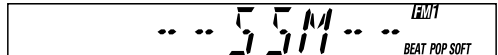
FRANÇAIS



Choisissez le numéro de bande FM (FM1, FM2 ou FM3) où vous souhaitez mémoriser les stations.



Maintenez pressées les deux touches pendant plus de 2 secondes.



“SSM” apparaît, puis disparaît quand la présélection automatique est terminée.

Les stations locales FM avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans le numéro de bande que vous avez choisi (FM1, FM2 ou FM3). Ces stations sont mémorisées sur les touches de présélection de station — No. 1 (fréquence la plus basse) à No. 6 (fréquence la plus haute).

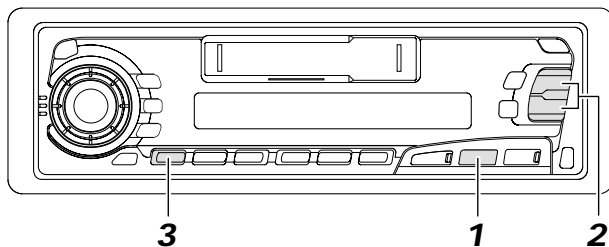
Quand la présélection est terminée, la station mémorisée automatiquement sur la touche de présélection de station 1 est accordée automatiquement.



Présélection manuelle

Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 stations pour chaque bande (FM1, FM2, FM3 et AM).

EXEMPLE: Mémorisation de la station FM située à 88,3 MHz sur le numéro de présélection 1 de la bande FM1.

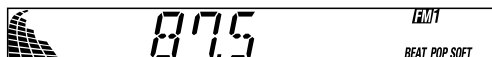


FRANÇAIS

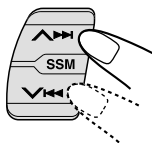
1



Choisissez la bande FM1.

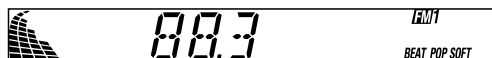


2



Accordez une station à 88,3 MHz.

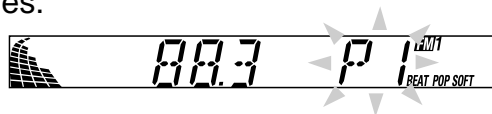
Reportez-vous à la page 4 pour accorder une station.



3



Maintenez pressée la touche pendant plus de 2 secondes.



Le numéro de présélection "P1" clignote quelques instants.

4

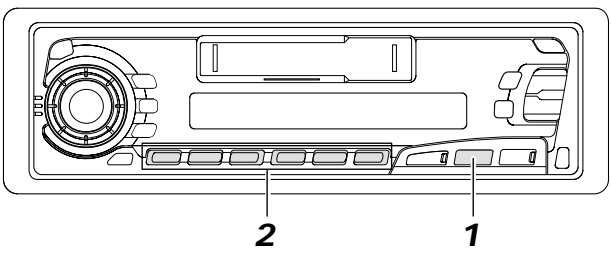
Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres stations sur d'autres numéros de présélection.

Remarques:

- La station précédemment présélectionnée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de présélection.
- Les stations présélectionnées sont effacées si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le changement de la batterie). Si cela se produit, présélectionnez de nouveau les stations.

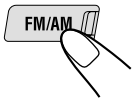
Accord d'une station présélectionnée

Vous pouvez accorder facilement une station présélectionnée.
Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser les stations. Si vous ne les avez pas encore mémorisées, reportez-vous aux pages 5 et 6.

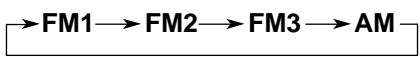


FRANÇAIS

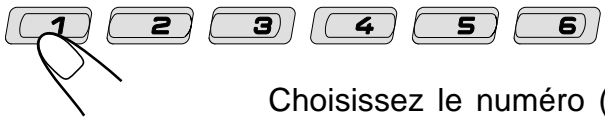
1



Choisissez la bande (FM1, FM2, FM3 ou AM) souhaitée.



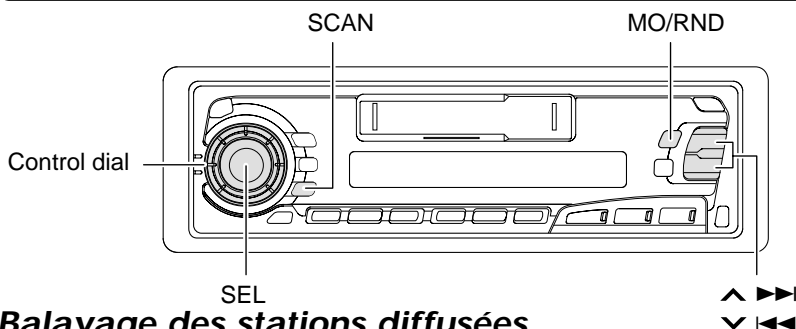
2



Choisissez le numéro (1 – 6) de la station présélectionnée souhaitée.



Autres fonctions pratiques du tuner



Balayage des stations diffusées

Si vous appuyez sur SCAN lors de l'écoute de la radio, le balayage des stations commence. Chaque fois qu'une émission est accordée, le balayage s'arrête pendant environ 5 secondes (la fréquence accordée clignote sur l'affichage), et vous pouvez vérifier quel programme est en train d'être diffusé.

Si vous souhaitez écouter ce programme, appuyez de nouveau sur la même touche pour arrêter le balayage.

Sélection du son de réception FM

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir:

Appuyez sur MO/RND (mono/aléatoire) lors de l'écoute d'une émission FM stéréo. Le son que vous entendez devient monophonique mais la réception est améliorée.

S'allume lors de la réception d'ur e émission FM stéréo



Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur la même touche.

Modification de l'intervalle entre les canaux AM/FM

Quand cet appareil est utilisé ailleurs qu'en Amérique du Nord ou du Sud:

Quand cet appareil est expédié de l'usine, l'intervalle entre les canaux est réglé sur 10 kHz pour la bande AM et sur 200 kHz pour la band FM. Vous pouvez changer l'inteval entre les canaux en suivant la procédure suivante.

1 Appuyez sur SEL (Sélection) pendant plus de 2 secondes.

"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK", "LEVEL", "AREA", "B.SKIP" ou "LINE IN*" apparaît sur l'affichage.

* Est affiché uniquement quand l'une des sources suivantes est choisie — FM, AM et TAPE.

2 Si "AREA" n'apparaît pas, appuyez sur ▲ ►► ou ▼ ◄◄ jusqu'à ce qu'il apparaisse.

3 Appuyez sur +.

"AREA EU" apparaît et l'intervalle entre les canaux est réglé sur 9 kHz pour la bande AM et 50 kHz (pour l'accord manuel) / 100 kHz (pendant une recherche) pour la bande FM.

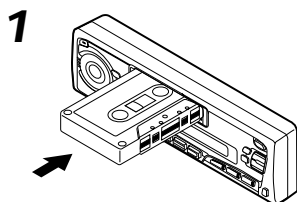
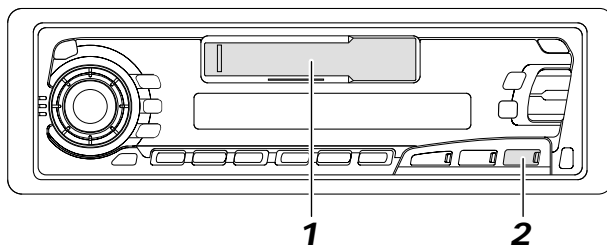
Pour réinitialiser au réglage de l'usine, suivez les étapes 1 et 2 ci-dessus, puis appuyez sur – à l'étape 3 ("AREA US" apparaît sur l'affichage.)

AREA EU: Pour une utilisation en dehors de l'Amérique du Nord et du Sud.

AREA US: Pour une utilisation en Amérique du Nord et du Sud.



Ecoute d'une cassette



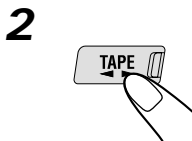
Insérez une cassette.

L'appareil se met sous tension et la lecture de la cassette commence automatiquement.

Quand une face de la cassette atteint sa fin pendant la lecture, l'autre face de la cassette commence à être reproduite automatiquement. (Autoreverse)

Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Quand une cassette est déjà dans le compartiment à cassette, appuyer sur TAPE ◀▶ met l'appareil sous tension et commence la lecture automatiquement.



Choisissez la direction de défilement de la bande.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la direction de défilement de la bande change alternativement— vers l'avant (TAPE >>>) et inversée (TAPE <<<).

Pour arrêter la lecture et éjecter la cassette

Appuyez sur ▲.

La lecture de la cassette s'arrête et la cassette est automatiquement éjectée du compartiment à cassette.

Si vous changez la source sur AM/FM ou TAPE, la lecture de la cassette s'arrête aussi (cette fois, sans éjecter la cassette).

- Vous pouvez aussi éjecter la cassette quand l'appareil est hors tension.



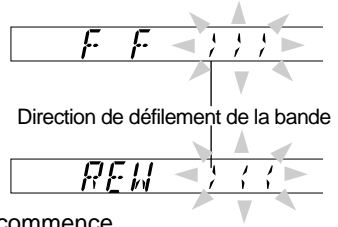
Avance rapide et rebobinage de la bande

• Appuyez sur **^ ▶▶** pendant plus d'une seconde pour avancer rapidement la bande.

Quand la bande atteint sa fin, la direction de lecture est inversée et la lecture commence à partir du début de l'autre face.

• Appuyez sur **∨ ◀◀** pendant plus d'une seconde pour rebobiner la bande.

Quand la bande atteint sa fin, la lecture de la même face commence.

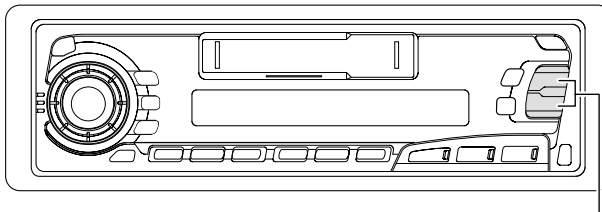


Pour arrêter l'avance rapide et le rebobinage à n'importe quelle position de la bande, appuyez sur **TAPE ◀▶**.

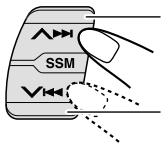
La lecture de la bande commence à partir de cette position sur la bande.

Recherche du début d'un morceau

Le multi-balayage musicale (Multi Music Scan) vous permet de commencer automatiquement la lecture à partir du début d'une plage donnée. Vous pouvez spécifier un maximum de 9 morceaux après ou avant le morceau actuel.



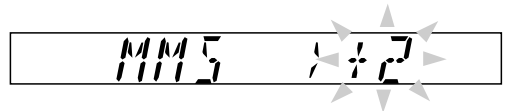
Pendant la lecture



Pour localiser un morceau après le morceau actuel sur la bande.

Pour localiser un morceau avant le morceau actuel sur la bande.

Spécifiez combien de morceaux après ou avant le morceau actuel, le morceau souhaité se situe.



Chaque fois que vous spécifiez un morceau, le numéro change jusqu'à ± 9 .

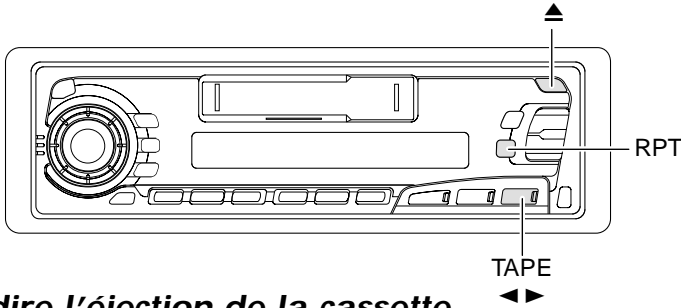
Quand le début du morceau spécifié est localisé, la lecture commence automatiquement.

Remarques:

- Lors de la localisation d'un morceau donné:
 - Si la bande est rebobinée jusqu'à son début, la lecture commence à partir du début de cette face.
 - Si la bande est avancée rapidement jusqu'à sa fin, la direction de défilement est inversée et la cassette est reproduite à partir du début de l'autre face.
- Dans les cas suivants, la fonction de multi-balayage musicale risque de ne pas fonctionner correctement.
 - Les bandes avec des morceaux en pianissimo (passages très calmes) ou intégrant des parties non-enregistrées
 - Les bandes avec de courtes portions non-enregistrées.
 - Les bandes avec un bruit de haut niveau ou du souffle entre les morceaux.



Autres fonctions pratiques du lecteur de cassettes



Pour interdire l'éjection de la cassette

Vous pouvez empêcher l'éjection de la cassette et "verrouiller" une cassette dans le compartiment à cassette.

Maintenez pressées les touches TAPE ◀▶ et ▲ pendant plus de 2 secondes. "NO EJECT" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes et la cassette est "verrouillée".

Pour annuler l'interdiction et "déverrouiller" la cassette, maintenez de nouveau pressées les touches TAPE ◀▶ et ▲ pendant plus de 2 secondes. "EJECT OK" clignote de nouveau pendant environ 5 secondes et cette fois, la cassette est "déverrouillée".

Saut des parties vierges sur la bande

Vous pouvez sauter des parties vierges entre les morceaux. (Saut de blanc)
Lorsque cette fonction est en marche, l'appareil saute des sections vierges de 15 secondes et plus, en avance rapide jusqu'au morceau suivant, puis lance sa lecture.

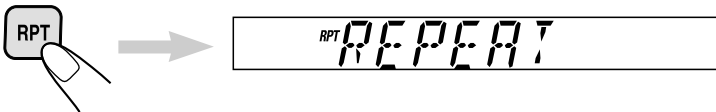
1. Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes.
2. Choisissez "B. SKIP (Saut de blanc)" avec ▲▶▶ ou ▼◀◀.
3. Choisissez le mode souhaité avec la mollette de commande.

Le mode de saut de blanc se met en et hors serice.
ON ↔ OFF

Remarque:

Lorsque la bande arrive à sa fin en avance rapide, le sens de défilement de la bande sera changée automatiquement.

Fonction de répétition



Appuyer sur la touche RPT pendant que le morceau que vous voulez entendre plusieurs fois est lu. Lorsque la fin du morceau est atteinte, la bande revient automatiquement au début du morceau et la lecture reprend. Appuyer à nouveau sur la touche pour annuler ce mode.

Remarques:

Dans les cas suivants, la recherche musicale multiple, et la fonction de répétition peuvent ne pas fonctionner correctement. Ce ne sont PAS des mauvais fonctionnements; utiliser les dispositifs avec du matériel et des situations appropriés.

- Des bandes avec des morceaux contenant de longs pianissimi (parties très douces) ou des portions non enregistrées dans les morceaux musicaux.
- Des bandes avec des morceaux enregistrés à faibles niveaux d'enregistrement.
- Des bandes avec des sections non-enregistrées trop courtes.
- Des bandes avec du bruit ou ronflement de niveau élevé entre les morceaux.

FRANÇAIS



AJUSTEMENT DU SON

Mise en/hors service de la fonction loudness

L'oreille humaine est moins sensible aux basses et hautes fréquences à faible volume. La fonction loudness peut accentuer ces fréquences pour produire un son bien équilibré à faible volume.

Chaque fois que vous appuyez sur LOUD, la fonction loudness se met alternativement en/hors service.

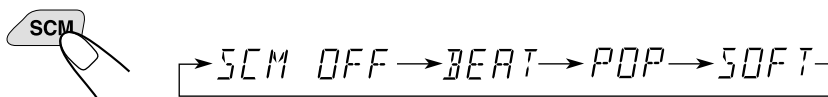


FRANÇAIS

Sélection des modes sonores pré réglés

Vous pouvez choisir un ajustement sonore pré réglé adapté au type de musique.

Chaque fois que vous appuyez sur SCM, le mode sonore change comme suit.



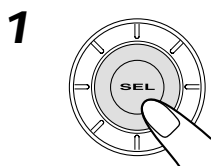
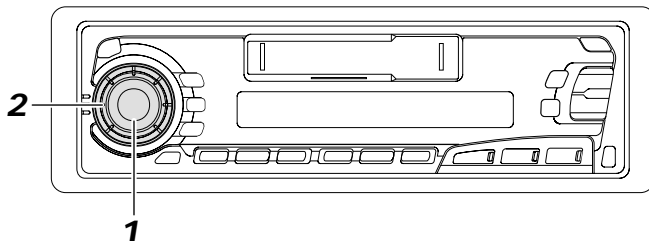
Indication	Pour:	Valeurs pré réglées		
		Graves	Aigus	Loudness
SCM OFF	(Son plat)	00	00	En service
BEAT	Musique rock ou disco	+2	00	En service
POP	Musique légère	+4	+1	Hors service
SOFT	Musique de fond	+1	-3	Hors service

Remarques:

- Vous pouvez ajuster le mode sonore pré réglé comme vous le souhaitez et le mémoriser. Si vous souhaitez ajuster et mémoriser votre propre mode sonore, reportez-vous à "Mémorisation de votre propre ajustement sonore" à la page 17.
- Pour ajuster seulement les graves et les aigus comme vous le souhaitez, reportez-vous à "Ajustement du son" à la page 13.

Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les sons aigus/graves et la balance des enceintes.



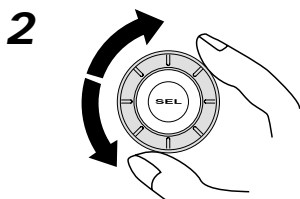
Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.

→ BAS → TRE → FAD → BAL → VOL

Indication	Pour:	Plage
BAS (graves)	Ajuster les graves	-6 (min.) — +6 (max.)
TRE (aigus)	Ajuster les aigus	-6 (min.) — +6 (max.)
FAD (Fader)*	Ajuster l'équilibre entre les enceintes avant et arrière.	R6 (arrière seulement) — F6 (avant seulement)
BAL (Balance)	Ajuster l'équilibre entre les enceintes gauche et droite	L6 (gauche seulement) — R6 (droite seulement)
VOL (Volume)	Ajuster le volume	00 (min.) — 50 (max.)

Remarque:

* Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau de fader sur "00".



Ajustez le niveau.

Remarque:

Normalement les touches + et - fonctionnent comme touches de commande du volume. Alors, vous n'avez pas besoin de choisir "VOL" pour ajuster le niveau de volume.



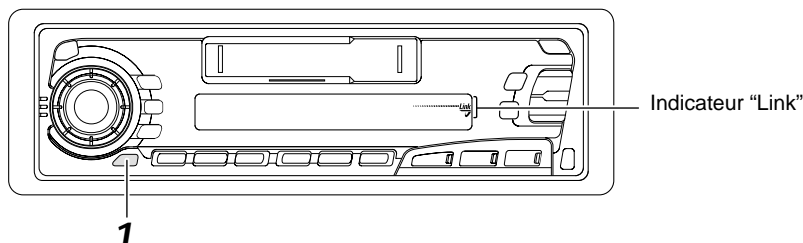
Utilisation de la mémoire de commande du son

Vous pouvez choisir et mémoriser un ajustement du son spécifique pour chaque source de lecture. (**SCM avancé**)

Sélection et mémorisation des modes sonores

Une fois que vous avez choisi un mode, il est mémorisé et est rappelé chaque fois que vous choisissez la même source. Un mode sonore peut être mémorisé pour chacune des sources suivantes — FM1, FM2, FM3, AM, Une cassette, changeur de CD et les appareils extérieurs.

- Si vous ne souhaitez pas mémoriser le mode sonore séparément pour chaque source de lecture, mais souhaitez utiliser le même mode sonore pour toutes les sources, référez-vous à “Annulation de SCM avancé” à la page 16.



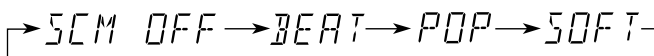
FRANÇAIS

1



Choisissez le mode sonore souhaité.

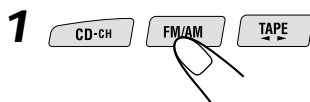
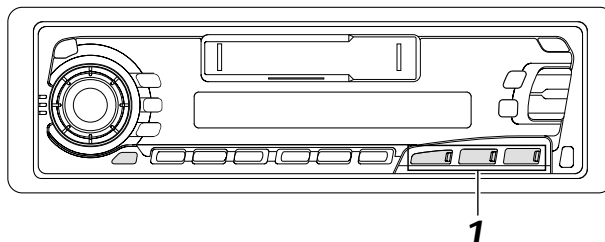
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore change comme suit:



- Si l'indicateur “Link” est allumé sur l’affichage (avec “SCM LINK” réglé sur “LINK ON” — référez-vous à la page 16), le mode sonore choisi peut être mémorisé pour la source actuelle, et l’effet appliqué à la source actuelle.
- Si l'indicateur “Link” n’est PAS allumé sur l’affichage (avec “SCM LINK” réglé sur “LINK OFF”, l’effet du mode sonore choisi est appliqué à n’importe quelle source .

Indication	Pour:	Valeurs prérégées		
		Graves	Aigus	Loudness
SCM OFF	(Son plat)	00	00	En service
BEAT	Musique rock ou disco	+2	00	En service
POP	Musique de fond	+4	+1	Hors service
SOFT	Musique légère	+1	-3	Hors service

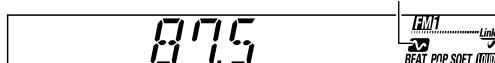
Rappel des modes sonores



Choisissez la source pendant que l'indicateur "Link" est allumé sur l'affichage.

L'indicateur "Link" commence à clignoter et le mode sonore mémorisé pour la source choisie est rappelé.

La courbe d'égalisation du mode sonore choisi apparaît.



Indicateurs du mode sonore

Remarques:

- Vous pouvez ajuster le mode sonore préréglé comme vous le souhaitez et le mémoriser. Si vous souhaitez ajuster et mémoriser votre propre mode sonore, reportez-vous à "Mémorisation de votre propre ajustement sonore" à la page 17.
- Pour ajuster seulement les graves et les aigus comme vous le souhaitez, reportez-vous à "Ajustement du son" à la pages 12 et 13. (Votre ajustement sera annulé si une autre source est choisie.)



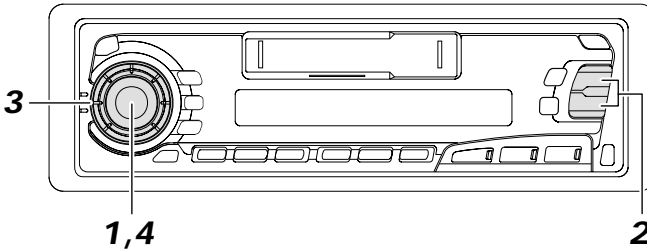
Annulation de SCM avancé

Vous pouvez annuler les réglages SCM (mémoire de commande sonore) avancés et annuler les liaisons des modes sonores avec les sources de lecture.

À l'expédition de l'usine, un mode sonore différent peut être mémorisé pour chaque source de façon à ce que vous puissiez changer les modes sonores simplement ne changeant de source.

LINK ON: Réglages SCM avancés (Réglages SCM différents pour chaque source)

LINK OFF: Réglages SCM ordinaires (Mêmes réglages SCM pour toutes les sources)



FRANÇAIS

1

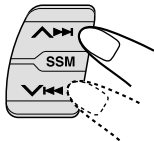


Maintenez pressée la touche SEL pendant plus de 2 secondes.

“CLOCK H”, “CLOCK M”, “SCM LINK”, “LEVEL”, “AREA”, “B.SKIP” ou “LINE IN*” apparaît sur l’affichage.

**Est affiché uniquement quand l’une des sources suivantes est choisie — FM, AM et TAPE.*

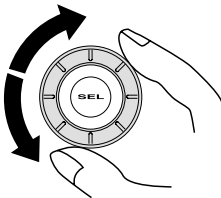
2



Choisissez “SCM LINK” s’il n’apparaît pas.



3



Choisissez le mode souhaité — “LINK ON” ou “LINK OFF”.

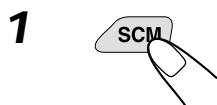
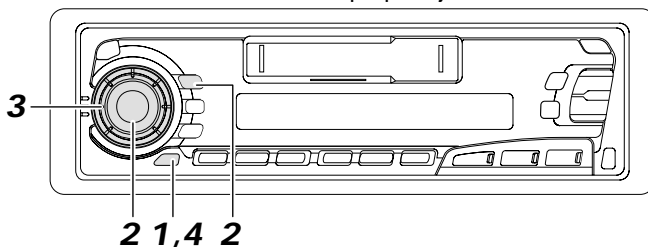
4



Terminez le réglage.

Mémorisation de votre propre ajustement sonore

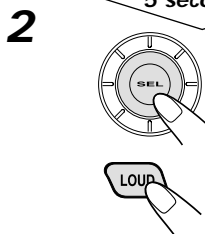
Vous pouvez ajuster les modes sonores (BEAT, POP, SOFT: reportez-vous à la page 12) comme vous le souhaitez et mémoriser votre propre ajustement.



Appelez le mode sonore que vous souhaitez ajuster.

Reportez-vous à la page 12 pour les détails.

En moins de
5 secondes



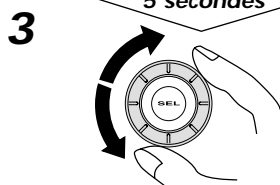
Pour ajuster le niveau sonore des graves ou des aigus

Choisissez "BAS" ou "TRE."

Pour mettre la fonction loudness en ou hors service

Chaque fois que vous appuyez sur LOUD, la fonction loudness se met alternativement en et hors service (→ allez à l'étape 4)

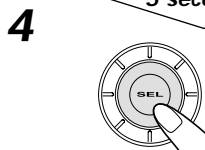
En moins de
5 secondes



Ajustez le niveau des graves ou des aigus.

Reportez-vous à la page 13 pour les détails.

En moins de
5 secondes



Maintenez SCM pressée jusqu'à ce que le mode sonore choisi à l'étape 1 clignote sur l'affichage.

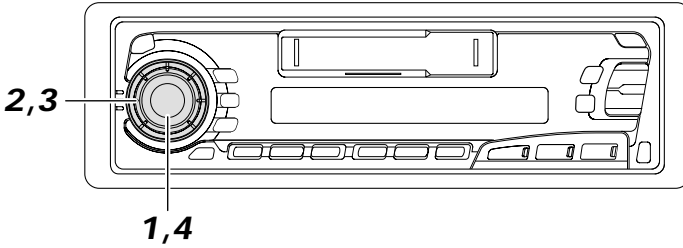
Votre réglage est mémorisé.

5 Répétez la même procédure pour mémoriser d'autres réglages.

Pour réinitialiser aux réglages de l'usine

Répétez la même procédure et réattribuez les valeurs pré-réglées du tableau de la page 12.

Réglage de l'horloge



FRANÇAIS

1

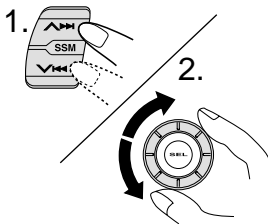


Maintenez pressée la touche pendant plus de 2 secondes.

"CLOCK H," "CLOCK M," "SCM LINK", "LEVEL", "AREA", "B.SKIP" ou "LINE IN*" apparaît sur l'affichage.

**Est affiché uniquement quand l'une des sources suivantes est choisie — FM, AM et TAPE.*

2



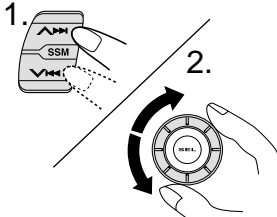
Réglez l'heure.

1. Choisissez "CLOCK H" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.

CLOCK H → CLOCK M → SCM LINK
 LINE IN ← B. SKIP ← AREA ← LEVEL

2. Ajustez l'heure.

3



Réglez les minutes.

1. Choisissez "CLOCK M."

CLOCK H → CLOCK M → SCM LINK
 LINE IN ← B. SKIP ← AREA ← LEVEL

2. Ajustez les minutes.

4



Terminez le réglage.

Pour vérifier l'heure actuelle de l'horloge (modification du mode d'affichage)

Appuyez sur DISP répétitivement. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode d'affichage change comme suit.

Pendant l'utilisation du tuner: Fréquence ↔ Horloge	Pendant l'utilisation du lecteur de cassette: Mode de lecture ↔ Horloge	Pendant l'utilisation du changeur de CD: Durée de lecture écoulée → Numéro du disque → Horloge	Pendant l'utilisation d'un appareil extérieur: LINE IN ↔ Horloge
--	--	---	---

18 • Si l'appareil n'est pas utilisé quand vous appuyez sur DISP, il se met sous tension, l'horloge est affichée pendant 5 secondes, puis l'appareil se remet hors tension.

Sélection de l'affichage du niveau

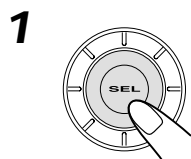
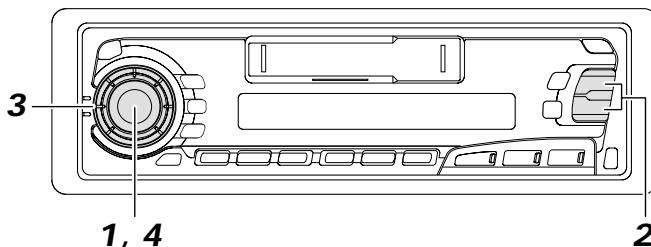
Vous pouvez choisir l'affichage du niveau en fonction de vos préférences.

À l'expédition de l'usine, "AUDIO 2" est choisi.

AUDIO1: Montre l'indicateur du niveau audio.

AUDIO2: Alterne entre le réglage "AUDIO 1" et l'affichage de l'éclairage.

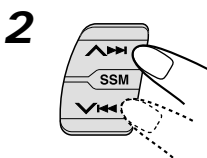
OFF: Efface l'indicateur du niveau audio.



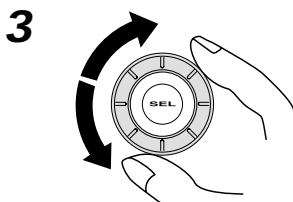
Maintenez pressée la touche SEL pendant plus de 2 secondes.

"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK", "LEVEL", "AREA", "B.SKIP" ou "LINE IN*" apparaît sur l'affichage.

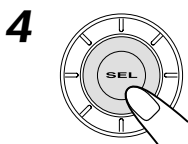
**Est affiché uniquement quand l'une des sources suivantes est choisie — FM, AM et TAPE.*



Choisissez "LEVEL" s'il n'apparaît pas.



Choisissez le mode souhaité - "AUDIO 1", "AUDIO 2" ou "OFF".



Terminez le réglage.

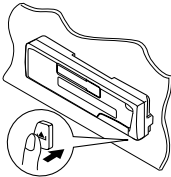
Détachement du panneau de commande

Vous pouvez détacher le panneau de commande quand vous quittez la voiture. Lors du détachement ou de la remise en place du panneau de commande, faites attention de ne pas endommager les connecteurs situés à l'arrière du panneau et sur le porte-panneau.

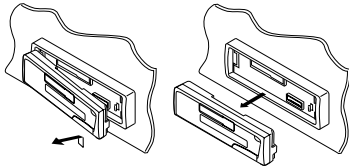
Comment détacher le panneau de commande

Avant de détacher le panneau de commande, assurez-vous de mettre l'appareil hors tension.

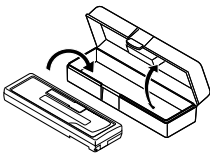
- 1** Déverrouillez le panneau de commande.



- 2** Levez et tirez le panneau de commande de l'appareil.

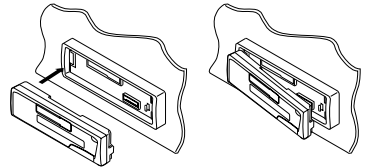


- 3** Mettez le panneau de commande détaché dans la boîte fournie.

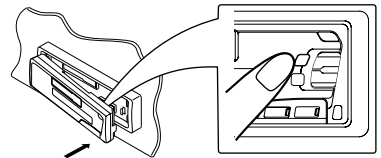


Comment attacher le panneau de commande

- 1** Insérez le côté gauche du panneau de commande dans la rainure située du côté droit du porte-panneau.

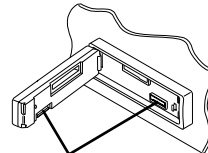


- 2** Appuyez sur le côté droit du panneau de commande pour le fixer au porte-panneau.



Remarque sur le nettoyage des connecteurs:

Si vous détachez fréquemment le panneau de commande, les connecteurs se détérioreront. Pour réduire cette détérioration, essayez périodiquement les connecteurs avec un coton-tige ou un tissu imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs

FNCTIONNEMENT DU CHANGEUR DE CD

Veillez lire ce chapitre uniquement en cas d'utilisation avec un changeur de disques compacts JVC CD (vendu séparément).

Nous recommandons que vous utilisiez un changeur de CD de la série CH-X avec votre unité. Si vous possédez un autre changeur automatique de CD, consultez votre revendeur autoradio JVC pour les connexions.

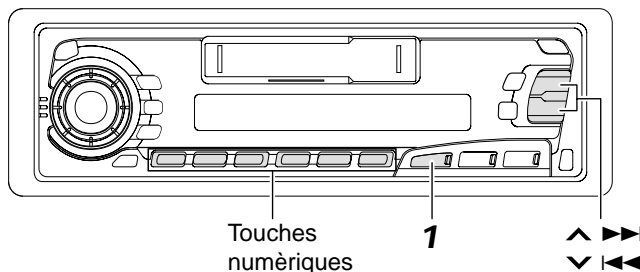
- Par exemple, si votre changeur automatique de CD appartient à la série KD-MK, vous avez besoin d'un câble (KS-U15K) pour le connecter à l'appareil.

Avant d'utiliser votre changeur automatique de CD:

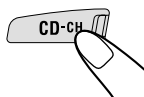
- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec votre changeur de CD.
- Si aucun disque ne se trouve dans le magasin du changeur de CD ou si les disques ont été insérés à l'envers, "NO CD" ou "NO DISC" apparaît sur l'affichage. Si cela se produit, retirez le magasin et placez les disques correctement.
- Si "RESET 1 - RESET 8" apparaît sur l'affichage, c'est qu'il y a un problème avec la connexion entre cet appareil et le changeur de CD. Si cela se produit, vérifiez la connexion, connectez le(s) cordon(s) de connexion fermement si nécessaire, puis appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur de CD.

FRANÇAIS

Lecture de CD



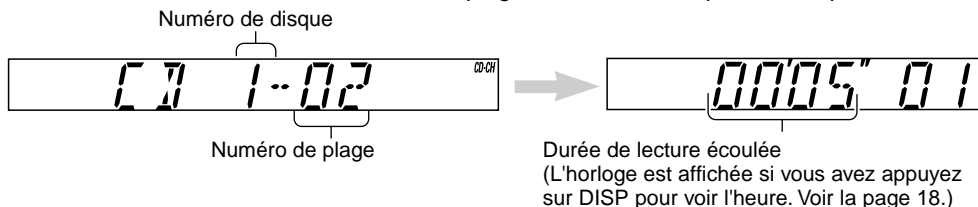
1




Choisissez le changeur automatique de CD.

La lecture commence à partir de la première plage du premier disque.

Toutes les plages de tous les disques sont reproduites.

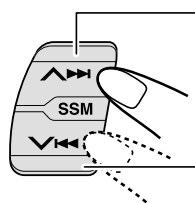


Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Si vous appuyez sur CD-CH, l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur /ATT pour le mettre sous tension.



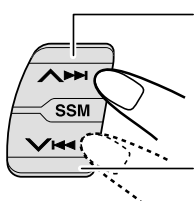
Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez **▶▶** pressé, pendant la reproduction d'un CD, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez **◀◀** pressé, pendant la reproduction d'un CD, pour inverser la plage.

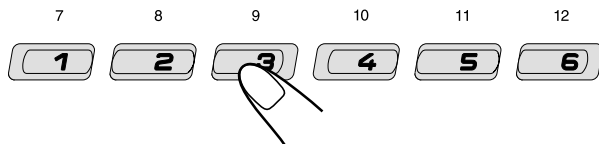
Pour aller à la plage suivante ou à la plage précédente



Appuyez brièvement sur **▶** lors de la reproduction d'un CD, pour avancer jusqu'au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage suivante est localisé et celle-ci est reproduite.

Appuyez brièvement sur **◀** lors de la reproduction d'un CD, pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage précédente est localisé et celle-ci est reproduite.

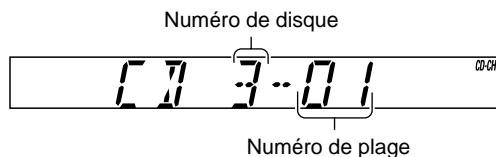
Pour aller directement à une disque particulier



Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de disque souhaité pour commencer sa reproduction.

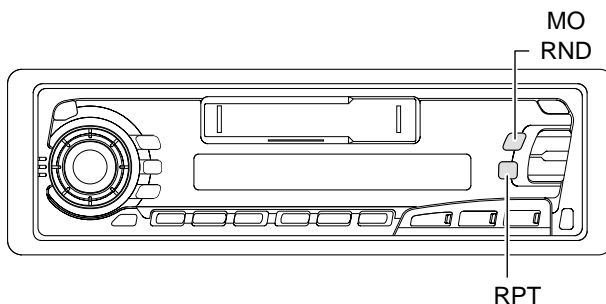
- Pour choisir un numéro de disque de 1 – 6:
Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de disque 7 – 12:
Maintenez pressé 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

Ex. Quand le disque numéro 3 est choisi.





Sélection des modes de lecture de CD



FRANÇAIS

Pour reproduire les plage aléatoirement (Lecture aléatoire)

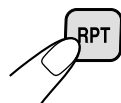


Chaque fois que vous appuyez sur MO/RND (Mono/Aléatoire) pendant la reproduction d'un CD, le mode de lecture aléatoire change comme suit:



Mode	Indicateur RND	Reproduit aléatoirement
RND1	Allumé	Toutes les plages du disque actuelle, puis celles du disque suivant, etc.
RND2	Clignote	Toutes les plages de tous les disques insérés dans le magasin.

Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)



Chaque fois que vous appuyez sur SCAN/RPT (Balayage/Répétition) pendant la reproduction d'un CD, le mode de lecture répétée de CD change comme suit:

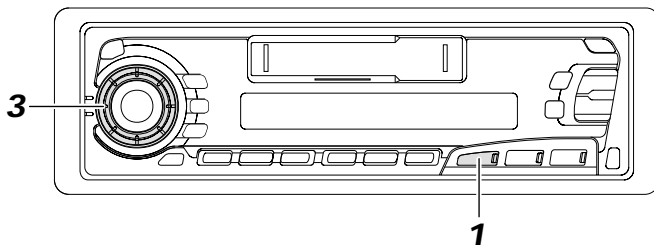


Mode	Indicateur RPT	Reproduit répétitivement
RPT1	Allumé	La plage actuelle (ou une plage spécifiée).
RPT2	Clignote	Toutes les plages du disque actuel (ou d'un disque spécifié).



UTILISATION D'UN APPAREIL EXTÉRIEUR

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise extérieure du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant un adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni).

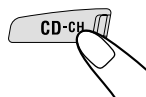


FRANÇAIS

Préparations:

- Pour connecter l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 et l'appareil extérieur, référez-vous au manuel d'installation/connexion (document séparé).
- Avant d'utiliser l'appareil extérieur en utilisant la procédure suivante, choisissez l'entrée extérieure correctement. (Référez-vous à "Sélection de l'appareil extérieur" à la page 25.)

1



Choisissez l'appareil extérieur.

- Si "LINE IN" n'apparaît pas sur l'affichage, référez-vous à la page 25 et choisissez l'entrée extérieure ("LINE IN").

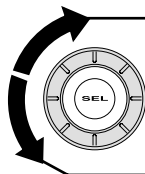
Note on One-Touch Operation:

When you press CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press $\text{O}/\text{I}/\text{ATT}$ to turn on the power.

2

Mettez l'appareil connecté sous tension et commencer reproduire la source.

3



Pour diminuer le volume

Pour augmenter le volume

Ajustez le volume.



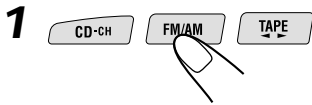
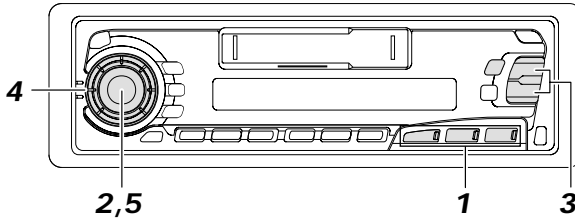
Sélection de l'appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise du changeur CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur KS-U57 (non fourni).

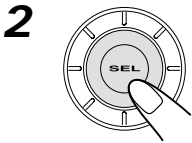
Pour utiliser l'appareil extérieur comme source de lecture à travers cet appareil, vous devez choisir l'appareil à utiliser — changeur CD ou appareil extérieur. À l'expédition de l'usine, le changeur CD est choisi comme appareil extérieur.

LINE IN: Pour utiliser un autre appareil extérieur qu'un changeur CD.

CHANGER: Pour utiliser un changeur CD.

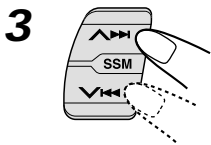


Changez la source sur FM, AM ou TAPE.

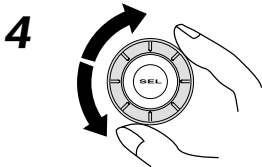


Maintenez pressée la touche SEL pendant plus de 2 secondes.

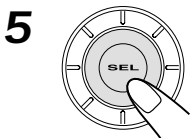
“CLOCK H”, “CLOCK M”, “SCM LINK”, “LEVEL”, “AREA”, “B.SKIP” ou “LINE IN” apparaît sur l'affichage.



Choisissez “LINE IN” s'il n'apparaît pas.



Choisissez le mode souhaité — “LINE IN”, ou “CHANGER”.



Terminez le réglage.

Remarque:

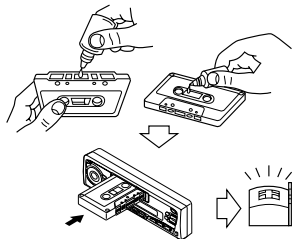
- Pour connecter l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 et l'appareil extérieur, référez-vous 25 au manuel d'installation/connexion (document séparé).



Pour prolonger la durée de vie de l'appareil

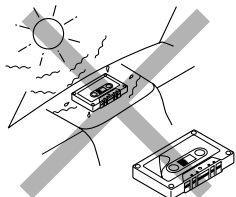
Cet appareil ne demande que très peu d'attention, mais vous pourrez prolonger sa durée de vie si vous suivez les instructions ci-dessous.

Pour nettoyer les têtes



- Nettoyer les têtes toutes les 10 heures d'utilisation en utilisant un cassette de nettoyage de tête de type humide (disponible dans un magasin audio). Quand la tête devient sale, les symptômes suivants apparaissent:
 - La qualité du son est réduite.
 - Le niveau sonore diminue.
 - Le son saute.
- Ne reproduisez pas des cassettes sales ou poussiéreuses.
- Ne touchez pas la tête polie avec un outil en métal ou magnétique.

Pour garder les cassettes propres



- Conservez toujours les cassettes dans leur boîtier après utilisation.
- Ne conservez pas les cassettes dans les endroits suivants:
 - Dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil
 - Dans un endroit très humide
 - Dans un endroit extrêmement chaud

ATTENTION:

- Ne reproduisez pas des cassettes avec une étiquette qui se détache; cela pourrait endommager l'appareil.
- Tendez les bandes pour éliminer leur mou car les bandes avec du mou peuvent se prendre dans le mécanisme.
- Ne laissez pas une cassette à l'intérieur du compartiment à cassette après son utilisation car la bande peut se détendre.

La fonction ci-dessous vous permet aussi de prolonger la vie de cet appareil.

Retrait/lecture à la mise hors/sous contact

- Quand vous coupez le contact et qu'une cassette se trouve dans le compartiment à cassette, l'appareil retire automatiquement la bande de sa tête de lecture.
- Quand vous mettez le contact et qu'une cassette se trouve dans le compartiment à cassette, la lecture commence automatiquement.

Comment réinitialiser votre appareil

Maintenez pressée les touches SEL (sélection) et O/I/ATT (Attente/Mise sous tension/ATT) en même temps pendant quelques secondes.

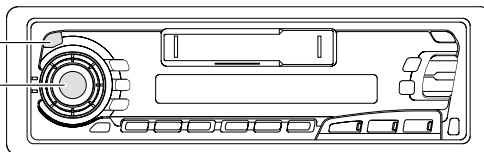
Cela réinitialisera le microprocesseur intégré.

REMARQUE: Les ajustements que vous avez pré-réglés — tels que les canaux pré-réglés ou les ajustements sonores — seront aussi effacés.


O/I/ATT

(Attente/Mise sous tension/ATT)

SEL (Sélection)



Ce qui apparaît comme un problème n'est pas toujours très sérieux. Vérifier les points suivants avant d'appeler un centre de réparation.

Symptômes	Causes	Remèdes
• La cassette ne peut pas être insérée.	Vous avez essayé d'insérer la cassette dans le mauvais sens.	Insérez la cassette avec la bande dirigée vers la droite.
• La cassette devient chaude.	Ce n'est pas une défaillance.	_____
• Le son de la cassette est de très faible niveau et la qualité sonore est dégradée.	La tête de lecture est sale.	Nettoyez-la avec une cassette de nettoyage de tête.
• Le son est interrompu par moment.	Les connexions ne sont pas bonnes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
• Le son ne peut pas être entendu des enceintes.	La commande du volume est tournée sur le niveau minimum.	Ajustez-le sur le niveau optimum.
	Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
• La présélection automatique SSM (Strong-station Sequential Memory) ne fonctionne pas.	Les signaux sont trop faibles.	Mémorisez les stations manuellement.
• Il y a du bruit statique lors de l'écoute de la radio.	L'antenne n'est pas connectée fermement.	Connectez l'antenne fermement.
• "NO CD" ou "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Il n'y a pas de CD dans le magasin.	Insérez des CD dans le magasin.
	Les CD ne sont pas insérés correctement.	Insérez-les correctement.
• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.	Cet appareil n'est pas connecté correctement à un changeur de CD.	Connectez cet appareil et le changeur CD correctement et appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD.
• "RESET 1-RESET 7" apparaît sur l'affichage.	_____	Appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD.
• L'appareil ne fonctionne pas du tout.	Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause de bruit, etc.	Appuyez sur  /I/ATT et SEL en même temps pendant plus de 2 secondes pour réinitialiser l'appareil. (Le réglage de l'horloge et les stations présélectionnées en mémoire sont effacées.) (Voir page 26.)

SPECIFICATIONS

FRANÇAIS

SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximum:

Avant: 40 watts par canal

Arrière: 40 watts par canal

Puissance de sortie en mode continu (efficace):

Avant: 16 watts par canal pour 4 Ω , 40 à 20.000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Arrière: 16 watts par canal pour 4 Ω , 40 à 20.000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Impédance de charge: 4 Ω (4 à 8 Ω tolérés)

Plage de commande de la tonalité

Graves: ± 10 dB à 100 Hz

Aigus: ± 10 dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: 40 à 20.000 Hz

Rapport signal sur bruit: 70 dB

Niveau de sortie de ligne/Impédance: 2,0 V/20 k Ω en charge (250 nWb/m)

SECTION TUNER

Plage de fréquence

FM: 87,5 à 107,9 MHz

(avec un intervalle entre les canaux réglé sur 200 kHz)

87,5 à 108,0 MHz

(avec un intervalle entre les canaux réglé sur 50 kHz)

AM: 530 à 1710 kHz

(avec un intervalle entre les canaux réglé sur 10 kHz)

531 à 1602 kHz

(avec un intervalle entre les canaux réglé sur 9 kHz)

[Tuner FM]

Sensibilité utilisable: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB: 16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence: 40 à 15,000 Hz

Séparation stéréo: 30 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner AM]

Sensibilité: 20 μ V

Sélectivité: 35 dB

SECTION LECTEUR DE CASSETTE

Pleurage et scintillement: 0,11% (WRMS)

Durée de rebobinage: 100 sec. (C-60)

Réponse en fréquence:

30 to 16,000 Hz (± 3 dB)

Rapport signal sur bruit:

(Bande normale) 56 dB

Séparation stéréo: 40 dB

GENERAL

Alimentation

Tension de fonctionnement: CC 14,4 volts (11 à 16 volts tolérés)

Système de mise à la masse: Masse négative

Température de fonctionnement admissible: 0°C à +40°C (32°F à 104°F)

Dimensions (L x H x P)

Taille d'installation: 182 x 52 x 150 mm

Taille du panneau: 188 x 58 x 14 mm

Masse: 1,4 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Si un kit de montage est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé en autoradio le plus proche de chez vous.



**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

**Refer to page of How to Reset
Still having trouble??**

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

<http://www.jvcservice.com>

We can help you!

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED